

DOKUMENTANALYSE

Historischer Frachtbrief / Fuhrmannsbrief
Original: Image_00086.pdf

1. Dokumentuebersicht

Originaltitel:	MAISON DE ROULAGE Jn. BRUNEAU L'AINÉ – Lettre de voiture (Nantes)
Dokumenttyp:	Fuhrmannsbrief / Lettre de voiture (aufwändiges lithographisches Speditionsformular mit
Seitenanzahl:	1
Sprache(n):	Französisch (Restaurationszeit)
Confidence:	Hoch – Lithographie klar und dekorativ, Handschrift gut lesbar, rosa/rotes Papier

2. Vollstaendige diplomatische Transkription

Seite 1 - Sammlerüberschrift, Fiskalstempel und Fuhrmannsbrief

[Sammlerüberschrift, gedruckt, Fraktur:]
Unter göttlichem Geleite...

[Sammlerhinweis in Umrahmung:]
1829 Französischer Fuhrmannsbrief Nantes – Niort mit
Rücks.verd.Zollstpl: "A TIMBER A LEXTRAORD LOIRE INR"

[Zwei Fiskalstempel (oben, separat montiert):]
Ovale Stempel: TIMBRE [[Départemental?]] LOIRE INF[ÉRIEURE]

[Gedruckter Firmenkopf (links, ovaler Rahmen mit Wappen):]
Roulages accélérés pour Paris, Rouen, Bordeaux, Rennes, Brest,
correspondant avec toutes les entreprises de ce genre.
Jn. BRUNEAU L'AINÉ
Commissionnaire
Entrepreneur de Roulage
A NANTES.
Rue Mercœur ci-devant Rue Vandick près la place Bretagne
Se charge de tous transports pour la France & l'Étranger
et reçoit en passe debout et en Transit toute espèce
de Marchandise.
même Maison à ANGERS, chez BRUNEAU Jeune
[Druckvermerk:] Gravé et Imp. chez Charpentier Père, Fils & Cie à Nantes

[Rechts, dekorativ gedruckt:]
MAISON DE ROULAGE
Pour la France et l'Étranger.

Nantes, le 11 Janvier 1829.

A la garde de Dieu par l'entremise de Jn. Bruneau l'ainé,
et sous la conduite de M[[onsieur]] V[[?]] Voiturier
de _____ il vous plaira recevoir les
Marchandises suivantes marqués et numérotées comme en
marge d'envoi de Mr Jinau [[?]] fils Ainé

Un Baril Degras

[Links, Warenzeichen:]

N. No 1

Pt 129. K

pesant cent vingt neuf K [[kilogrammes]] m[[?]]
qu'ayant reçues bien conditionnées (sans qu'il
soit garant de la rupture des choses fragiles et du coulage des liquides,) dans Six jours, à peine de perdre
un tiers du prix de sa voiture, que vous lui paierez à raison de Cinq franc du Cent Kml [[kilogrammes]]
vous lui rembourserez 75 centimes pour timbre & enregistrement plus la somme de _____ Jn. Bruneau P [[?]]

[Links unten, Empfänger:]

Messieurs

Noirot & Ferret

à Niort

[Rechts unten, Kostenabrechnung:]

Voiture F. 6. 45c

Timbre 75

Rembt.

Total F. 7. 20c

[Rechts unten, Empfangsvermerk:]

Reçu P. Dele [[?]] le 16 Janv [[fier]]

3. Stempel- und Siegelanalyse

Stempel 1

Typ:	Fiskalstempel (Timbre Extraordinaire, rückseitig)
Form:	Oval
Farbe:	Dunkel
Text:	A TIMBER A LEXTRAORD LOIRE INR (= Timbre Extraordinaire Loire-Inférieure)
Zahlen/Werte:	keine erkennbar
Position:	Rückseite (laut Sammler), Abbildungen oben separat montiert
Textueberschneidung:	Nein
Hist. Kontext:	Fiskalstempel des Départements Loire-Inférieure (heute Loire-Atlantique, Nantes). Stempelsteuerpflicht

4. Abrechnungsanalyse

Diplomatische Transkription des Zahlenfeldes:

Kostenabrechnung (rechts unten, gedruckt + handschriftlich):

Voiture (Fracht): F 6,45

Timbre (Stempel): F 0,75

Remboursement: –

Total: F 7,20

Kontrollrechnung:

129 kg × 5 F / 100 kg = 6,45 F (stimmt exakt!)

+ 0,75 F Stempel = 7,20 F

Lieferfrist: Six jours (6 Tage)

Tatsächliche Laufzeit: 5 Tage (11. Jan. → 16. Jan. 1829)

Vertragsstrafe: Verlust eines Drittels des Frachtpreises

Einzelposten:

- 1 Baril Degras (Fass Gerbfett/Lederfett), N. No 1, 129 kg

Gesamtsumme: 7,20 Francs (6,45 F Fracht + 0,75 F Stempel)

Währungseinheiten: Francs / Centimes

Rechenart: Gewichtsbasierter Fracht (5 F pro 100 kg) + Stempelgebühr

5. Strukturierte Metadaten

Datum (Original):	11 Janvier 1829
Datum (ISO):	1829-01-11
Orte:	Nantes (Ausstellung, Rue Mercoeur/Place Bretagne), Niort (Ziel, Deux-Sèvres)
Personen:	Jn. Bruneau l'Aîné (Speditionsunternehmer, Nantes), M. V[[?]] (Fuhrmann/Voiturier), Mr J
Waren:	Degras (Gerbfett/Lederfett aus Fischtran, verwendet in der Lederverarbeitung)
Mengen:	1 Baril (Fass)
Gewichte/Masse:	129 kg (metrisch)
Beträge:	5 Francs du cent kilogrammes (Frachtsatz), Total 7,20 F
Währungen:	Francs / Centimes
Stempel vorhanden:	true
Abrechnungsfeld:	true

6. Moderne deutsche Lesefassung

Hinweis: Nur auf Basis der Transkription, keine Ergänzungen, Unsicherheiten beibehalten.

Fuhrmannsbrief (Lettre de voiture), ausgestellt in Nantes am 11. Januar 1829.

Die Spedition Maison de Roulage Jean Bruneau l'Aîné in Nantes (Rue Mercoeur, Place Bretagne) sendet unter dem Schutz Gottes, im Auftrag des Herrn Jinau [[?]] fils Aîné, in der Obhut eines Fuhrmanns (Name nur teilweise lesbar: M. V[[?]]) folgende Ware an die Herren Noiro & Ferret in Niort:

Ein Fass Degras (un baril degtras), Zeichen N Nr. 1, mit einem Gewicht von einhundertneunundzwanzig Kilogramm.

Die Fracht wird zu einem Satz von fünf Francs je hundert Kilogramm berechnet, ergibt 6 Francs 45 Centimes. Zuzüglich 75 Centimes für Stempel und Registrierung beträgt die Gesamtsumme 7 Francs 20 Centimes. Die Lieferung muss innerhalb von sechs Tagen erfolgen; tatsächlich wurde die Ware am 16. Januar empfangen – fünf Tage nach Versand, also fristgerecht.

Bemerkenswertes: Das aufwändig lithographierte Formular zeigt eine professionelle Großspedition der Restaurationszeit. Jean Bruneau l'Aîné bietet 'Roulages accélérés' (beschleunigte Frachttransporte) nach Paris, Rouen, Bordeaux, Rennes und Brest an und korrespondiert mit allen Unternehmen dieser Branche. Die Firma hat eine Zweigniederlassung in Angers (bei Bruneau Jeune/dem Jüngeren). Das Formular wurde bei Charpentier Père, Fils & Cie in Nantes lithographiert. Degras ist ein Fettprodukt aus der Sämischlederherstellung (Fischtran/Walöl), das beim Gerben von Chamois-Leder anfällt und als Schmiermittel und Lederkonservierungsmittel weiterverwendet wurde. Niort in den Deux-Sèvres war ein bedeutendes Zentrum der Handschuh- und Lederindustrie – ein natürlicher Abnehmer für Degras.